



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioåttonde årgången

30 mars 2015

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2015/C 107/01	Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i>	1
---------------	--	---

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2015/C 107/02	Mål C-172/13: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 3 februari 2015 – Europeiska kommissionen mot Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (Fördragsbrott — Artikel 49 FEUF — Artikel 31 i EES-avtalet — Bolagsskatt — Koncern — Koncernavdrag — Överföring av förluster i ett dotterbolag utan hemvist i landet — Villkor — Tidpunkt för fastställande av att förlusten i dotterbolaget utan hemvist i landet är definitiv)	2
2015/C 107/03	Mål C-282/13: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgerichtshof – Österrike) – T-Mobile Austria GmbH mot Telekom-Control-kommissionen (Begäran om förhandsavgörande — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/20/EG — Artikel 5.6 — Nyttjanderätter till radiofrekvenser och nummer — Direktiv 2002/21/EG — Artikel 4.1 — Rätt att överklaga ett beslut av en nationell regleringsmyndighet — Uttrycket ”företag som berörs av ett beslut av en nationell regleringsmyndighet” — Artikel 9b — Överlåtelse av individuella nyttjanderätter till radiofrekvenser — Omfördelning av nyttjanderätter till radiofrekvenser efter sammanslagning av två företag)	3

2015/C 107/04	Mål C-375/13: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 28 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Handelsgericht Wien – Österrike) – Harald Kolassa mot Barclays Bank plc (Område med frihet, säkerhet och rättvisa — Förordning (EG) nr 44/2001 — Domstols behörighet på privaträttens område — Konsumentavtal — Konsument som har hemvist i en medlemsstat och som köpt värdepapper, emitterade av en bank som är etablerad i en andra medlemsstat, av en mellanhand som är etablerad i en tredje medlemsstat — Behörighet att pröva en talan som väckts mot den bank som emitterat värdepappren)	4
2015/C 107/05	Förenade målen C-401/13 och C-432/13: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Cluj (Rumänien)) – Vasiliki Balazs mot Casa Județeană de Pensii Cluj (C-401/13), Casa Județeană de Pensii Cluj mot Attila Balazs (C-432/13) (Begäran om förhandsavgörande — Social trygghet för migrerande arbetstagare — Förordning (EEG) nr 1408/71 — Artikel 7.2 c — Tillämpning av konventioner om social trygghet mellan medlemsstater — Återvändande flykting med ursprung i en medlemsstat — Anställningsperioder som har fullgjorts inom en annan medlemsstats territorium — Ansökan om beviljande av ålderspension — Avslag)	5
2015/C 107/06	Mål C-417/13: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 28 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från l'Oberster Gerichtshof – Österrike) – ÖBB Personenverkehr AG mot Gotthard Starjakob (Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Direktiv 2000/78/EG — Likabehandling i arbetslivet — Artikel 2.1 och 2.2 a — Artikel 6.1 — Diskriminering på grund av ålder — Nationell lagstiftning enligt vilken beaktandet, i syfte att fastställa lönen, av utbildnings- och tjänsteperioder som en person fullgjort före 18 års ålder är underkastat kravet att den tid som personen måste tillbringa i en löneklass innan uppflyttning kan ske till nästa löneklass förlängs — Motivering — Ägnad att uppnå det eftersträfvade målet — Möjlighet att angripa förlängningen av tiden för uppflyttning i löneklass) . . .	5
2015/C 107/07	Mål C-419/13: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden – Nederländerna) – Art & Allposters International BV mot Stichting Pictoright (Begäran om förhandsavgörande — Immaterialrätt — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 2001/29/EG — Artikel 4 — Spridningsrätt — Konsumtion — Begreppet föremål — Överföring av bild av ett skyddat verk från en pappersposter till en målarduk — Ändring av medium — Påverkan på konsumtionen)	6
2015/C 107/08	Mål C-441/13: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Handelsgericht Wien – Österrike) – Pez Hejduk mot EnergieAgentur.NRW GmbH (Begäran om förhandsavgörande — Förordning (EG) nr 44/2001 — Artikel 5.3 — Särskilda behörighetsregler om talan avser skadestånd utanför avtalsförhållanden — Upphovsrätter — Elektroniskt innehåll — Internetpublicering — Fastställande av den ort där skadan inträffade — Kriterier)	7
2015/C 107/09	Mål C-463/13: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – Stanley International Betting Ltd, Stanelbet Malta Ltd mot Ministero dell'Economia e della Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato (Begäran om förhandsavgörande — Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Hasardspel — Nationella bestämmelser — Omorganisering av systemet med koncessioner medelst en tidsmässig anpassning av koncessionernas förfallodatum — Nytt upphandlingsförfarande — Koncessioner som ges en kortare giltighetstid än de koncessioner som tidigare tilldelats — Inskränkningar — Tvingande skäl av allmänintresse — Proportionalitet)	8
2015/C 107/10	Förenade målen C-482/13, C-484/13, C-485/13 och C-487/13: Domstolens dom (första avdelningen) av den 21 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena – Spanien) – Unicaja Banco, SA mot José Hidalgo Rueda m.fl. (C-482/13), Caixabank SA mot Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13), Domingo Galán Luna (C-487/13) (Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 93/13/EEG — Konsumentavtal — Avtal om hypotekslån — Villkor om dröjsmålsränta — Oskäligen avtalsvillkor — Förfarande för utmätning av in-tecknad egendom — Jämknings av räntebeloppet — Den nationella domstolens befogenheter) . . .	8

2015/C 107/11	Mål C-498/13: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 5 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Symvoulia tis Epikrateias – Grekland) – Agrooikosystemata EPE mot Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias) (Begäran om förhandsavgörande — Jordbruk — Gemensam jordbrukspolitik — Förordning (EEG) nr 2078/92 — Produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven — Jordbruksmark som av miljöhänsyn långsiktigt tas ur produktion — Stöd till ett miljöanpassat jordbruk som utbetalas till jordbrukare och medfinansieras av Europeiska unionen — Den personkrets som är berättigad till sådant stöd)	9
2015/C 107/12	Mål C-529/13: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 21 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgerichtshof – Österrike) – Georg Felber mot Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur (Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Direktiv 2000/78/EG — Artiklarna 2.1, 2.2 a, 6.1 och 6.2 — Särbehandling på grund av ålder — Offentlig tjänst — Pensionssystem — Nationell lagstiftning enligt vilken utbildningsperioder som fullgjorts före 18 års ålder inte beaktas)	10
2015/C 107/13	Förenade målen C-627/13 och C-2/14: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 5 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof – Tyskland) – brottmålen mot Miguel M. (C-627/13), Thi Bich Ngoc Nguyen, Nadine Schönherr (C-2/14) (Begäran om förhandsavgörande — Narkotikaprekursorer — Övervakning av handeln mellan medlemsstaterna — Förordning (EG) nr 273/2004 — Övervakning av handeln mellan Europeiska unionen och tredjeländer — Förordning (EG) nr 111/2005 — Handel med läkemedel som innehåller efedrin eller pseudoefedrin — Begreppet förtecknat ämne — Sammansättning — Huruvida läkemedel som sådana är undantagna eller endast de läkemedel som innehåller förtecknade ämnen och som är beredda på ett sådant sätt att dessa ämnen inte lätt kan utvinnas — Direktiv 2001/83/EG — Begreppet läkemedel)	11
2015/C 107/14	Mål C-647/13: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 4 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Cour du travail de Bruxelles – Belgien) – Office national de l'emploi mot Marie-Rose Melchior (Begäran om förhandsavgörande — Social trygghet — Villkor för att beviljas arbetslöshetsersättning i en medlemsstat — Beaktande av kontraktansättningsperioder vid en av Europeiska unionens institutioner som är belägen i denna medlemsstat — Likställande av en arbetslöshetsperiod under vilken ersättning betalas enligt reglerna som är tillämpliga på andra anställda i Europeiska gemenskaperna med en arbetsperiod — Principen om lojalt samarbete)	11
2015/C 107/15	Mål C-655/13: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 5 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Centrale Raad van Beroep – Nederländerna) – H. J. Mertens mot Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekering (Begäran om förhandsavgörande — Social trygghet — Förordning (EEG) nr 1408/71 — Artikel 71 — Begreppet delvis arbetslös gränsarbetare — Bosättningsmedlemsstatens och den behöriga medlemsstatens beslut att inte bevilja arbetslöshetsförmåner)	12
2015/C 107/16	Mål C-55/14: Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Cour d'appel de Mons – Belgien) – Régie communale autonome du stade Luc Varenne mot Belgiska staten (Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 77/388/EEG — Mervärdes-skatt — Undantag från skatteplikt — Artikel 13 B b — Begreppet "undantag från skatteplikt för uthyrning av fast egendom" — Upplåtelse, mot vederlag, av en fotbollsstadion — Avtal om upplåtelse enligt vilket vissa rättigheter och befogenheter är förbehållna ägaren — Ägaren tillhandahåller olika tjänster, vilkas värde motsvarar 80 procent av den avtalade ersättningen)	13
2015/C 107/17	Mål C-117/14: Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 5 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de lo Social nº 23 de – Madrid, Spanien) – Grima Janet Nisttahuz Poclava mot Jose María Ariza Toledano (Begäran om förhandsavgörande — Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna — Ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP — Nationella bestämmelser i vilka det föreskrivs ett avtal om tillsvidareanställning med en provotid på ett år — Genomförande av unionsrätten — Föreligger inte — Domstolen saknar behörighet)	13

2015/C 107/18	Mål C-317/14: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 5 februari 2015 – Europeiska kommissionen mot konungariket Belgien (Fördragsbrott — Artikel 45 FEUF — Förordning (EU) nr 492/2011 — Fri rörlighet för arbetstagare — Rätt att söka anställning — Lokal offentlig tjänst — Språkkunskaper — Bevismedel)	14
2015/C 107/19	Mål C-327/14 P: Överklagande ingett den 5 december 2013 av Galina Meister av det beslut som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 5 december 2013 i mål T-390/13, Galina Meister mot Europeiska kommissionen	14
2015/C 107/20	Mål C-585/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 18 december 2014 – Petru Chiș, mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj	15
2015/C 107/21	Mål C-586/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 18 december 2014 – Vasile Budișan mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj	15
2015/C 107/22	Mål C-587/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 18 december 2014 – Aurel Moldovan mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj	16
2015/C 107/23	Mål C-588/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 18 december 2014 – Sergiu Octav Constantinescu mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj	17
2015/C 107/24	Mål C-603/14 P: Överklagande ingett den 29 december 2014 av El Corte Inglés, S.A. av den dom som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 15 oktober 2014 i mål T-515/12, El Corte Inglés mot harmoniseringsbyrån – English Cut (The English Cut)	17
2015/C 107/25	Mål C-609/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunalul Sibiu (Rumänien) den 23 december 2014 – Nicolae Ilie Nicula mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu	18
2015/C 107/26	Mål C-4/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna) den 12 januari 2015 – Staatssecretaris van Financiën mot Argos Supply Trading BV	19
2015/C 107/27	Mål C-5/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Gerechtshof Amsterdam (Nederländerna) den 12 januari 2015 – AK (*) mot Achmea Schadeverzekering NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand	19
2015/C 107/28	Mål C-13/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 16 januari 2015 – Cdiscount SA mot Ministère public	20
2015/C 107/29	Mål C-71/15 P: Överklagande ingett den 17 februari 2015 av Europeiska unionens domstol av det beslut som tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 6 januari 2015 i mål T-479/14, Kendrion mot Europeiska unionen	20
Tribunalen		
2015/C 107/30	Mål T-579/11: Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Akhras mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Frysning av tillgångar — Rätt till försvar — Motiveringsskyldighet — Uppenbart oriktig bedömning — Rätt till liv — Rätt till egendom — Rätt till respekt för privatlivet — Proportionalitet)	23

2015/C 107/31	Mål T-502/12: Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Compagnie des montres Longines, Francillon mot harmoniseringsbyrån – Cheng (B) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket B — Äldre internationellt figurmärke bestående i en återgivning av två utsträckta vingar — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Ingen skadlig inverkan på renomméet — Artikel 8.5 i förordning nr 207/2009)	24
2015/C 107/32	Mål T-76/13: Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Compagnie des montres Longines, Francillon mot harmoniseringsbyrån – Staccata (QUARTODIMIGLIO QM) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket QUARTODIMIGLIO QM — De äldre gemenskapsfigurmärkena och internationella figurmärkena föreställande två utbredda vingar och de äldre internationella figurmärkena LONGINES — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Ingen skadlig inverkan på renomméet — Artikel 8.5 i förordning nr 207/2009)	25
2015/C 107/33	Mål T-287/13: Tribunalens dom av den 13 februari 2015 – Husky CZ mot harmoniseringsbyrån – Husky of Tostock (HUSKY) (Gemenskapsvarumärke — Upphävandeförfarande — Gemenskapsordmärket HUSKY — Verkligt bruk av varumärket — Delvist upphävande — Förlängning av frist — Regel 71.2 i förordning (EG) nr 2868/95 — Översättning till handläggningspråket)	25
2015/C 107/34	Mål T-318/13: Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Vita Phone mot harmoniseringsbyrån (LIFEDATA) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket LIFEDATA — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b och artikel 75 i förordning (EG) nr 207/2009 — Avsaknad av konkret bedömning — Motiverings-skyldighet)	26
2015/C 107/35	Mål T-453/13: Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Klaes mot harmoniseringsbyrån – Klaes Kunststoffe (Klaes) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Klaes — Det äldre figurmärket Klaes — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)	26
2015/C 107/36	Mål T-531/13: Tribunalens beslut av den 28 januari 2015 – Kicks Kosmetikkedjan mot harmoniseringsbyrån Kik Textilien (KICKS) (Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)	27
2015/C 107/37	Mål T-532/13: Tribunalens beslut av den 28 januari 2015 – Kicks Kosmetikkedjan mot harmoniseringsbyrån – Kik Textilien (KICKS) (Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)	28
2015/C 107/38	Mål T-758/14: Talan väckt den 13 november 2014 – Infineon Technologies mot kommissionen . . .	28
2015/C 107/39	Mål T-13/15: Talan väckt den 13 januari 2015 – Deutsche Post mot harmoniseringsbyrån – Media Logistik (PostModern)	30
2015/C 107/40	Mål T-18/15: Talan väckt den 12 januari 2015 – Philip Morris Ltd mot kommissionen	30
2015/C 107/41	Mål T-21/15: Talan väckt den 19 januari 2015 – Franmax mot harmoniseringsbyrån – Ehrmann (Dino)	32
2015/C 107/42	Mål T-41/15: Talan väckt den 23 januari 2015 – Novartis mot harmoniseringsbyrån – Mabxience (HARTIXAN)	32
2015/C 107/43	Mål T-53/15: Talan väckt den 28 januari 2015 – credentis mot harmoniseringsbyrån – Aldi Karlslunde (Curodont)	33

2015/C 107/44	Mål T-54/15: Talan väckt den 2 februari 2015 – Jääkiekon SM-liiga mot harmoniseringsbyrån (Liiga)	34
2015/C 107/45	Mål T-55/15: Talan väckt den 3 februari 2015 – Certified Angus Beef mot harmoniseringsbyrån – Certified Australian Angus Beef (CERTIFIED AUSTRALIAN ANGUS BEEF)	34
2015/C 107/46	Mål T-60/15: Talan väckt den 6 februari 2015 – Laboratorios Ern mot harmoniseringsbyrån – Dermogen Farma (ETERN JUVENTUS)	35
2015/C 107/47	Mål T-61/15: Talan väckt den 6 februari 2015 – 1&1 Internet mot harmoniseringsbyrån – Unoe Bank (1e1)	36
2015/C 107/48	Mål T-62/15: Talan väckt den 4 februari 2015 – Market Watch mot harmoniseringsbyrån – El Corte Inglés (MITOCHRON)	37
2015/C 107/49	Mål T-63/15: Talan väckt den 9 februari 2015 – Shoe Branding Europe mot harmoniseringsbyrån (parallella ränder)	37
2015/C 107/50	Mål T-64/15: Talan väckt den 9 februari 2015 – Shoe Branding Europe mot harmoniseringsbyrån (Parallella lutande ränder)	38
2015/C 107/51	Mål T-252/12: Tribunalens beslut av den 4 februari 2015 – Gretsch-Unitas et Gretsch-Unitas Baubeschläge mot kommissionen	39
2015/C 107/52	Mål T-657/14: Tribunalens beslut av den 9 februari 2015 – Spanien mot kommissionen	39
	Personaldomstolen	
2015/C 107/53	Mål F-6/15: Talan väckt den 21 januari 2015 – ZZ mot Easa	40

IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning*
(2015/C 107/01)

Senaste offentliggörandet

EUT C 96, 23.3.2015

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 89, 16.3.2015

EUT C 81, 9.3.2015

EUT C 73, 2.3.2015

EUT C 65, 23.2.2015

EUT C 56, 16.2.2015

EUT C 46, 9.2.2015

Dessa texter är tillgängliga på
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 3 februari 2015 – Europeiska kommissionen mot Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

(Mål C-172/13) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Artikel 49 FEUF — Artikel 31 i EES-avtalet — Bolagsskatt — Koncern — Koncernavdrag — Överföring av förluster i ett dotterbolag utan hemvist i landet — Villkor — Tidpunkt för fastställande av att förlusten i dotterbolaget utan hemvist i landet är definitiv)

(2015/C 107/02)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: W. Roels och R. Lyal)

Svarande: Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: V. Kaye, S. Brighthouse och A. Robinson, biträdda av D. Ewart, QC och S. Ford, barrister)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: T. Henze och K. Petersen), Konungariket Spanien (ombud: A. Rubio González och A. Gavela Llopis), Konungariket Nederländerna (ombud: M. K. Bulterman och J. Langer), Republiken Finland (ombud: S. Hartikainen)

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Europeiska kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna.*

3) *Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Spanien, Konungariket Nederländerna och Republiken Finland ska bära sina rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 207, 20.7.2013.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgerichtshof – Österrike) – T-Mobile Austria GmbH mot Telekom-Control-kommissionen

(Mål C-282/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/20/EG — Artikel 5.6 — Nyttjanderätter till radiofrekvenser och nummer — Direktiv 2002/21/EG — Artikel 4.1 — Rätt att överklaga ett beslut av en nationell regleringsmyndighet — Uttrycket ”företag som berörs av ett beslut av en nationell regleringsmyndighet” — Artikel 9b — Överlåtelse av individuella nyttjanderätter till radiofrekvenser — Omfördelning av nyttjanderätter till radiofrekvenser efter sammanslagning av två företag)

(2015/C 107/03)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: T-Mobile Austria GmbH

Motpart: Telekom-Control-kommissionen

Ytterligare deltagare i rättegången: Hutchison Drei Austria Holdings GmbH, tidigare Hutchison 3G Austria Holdings GmbH, Hutchison Drei Austria GmbH, tidigare Hutchison 3G Austria GmbH och Orange Austria Telecommunication GmbH, Stubai SCA, Orange Belgium SA, A1 Telekom Austria AG, Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie

Domslut

Artiklarna 4.1 och 9b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv), i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/140/EG av den 25 november 2009, och artikel 5.6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/20/EG av den 7 mars 2002 om auktorisation för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (auktorisationsdirektiv), i dess lydelse enligt direktiv 2009/140, ska tolkas så, att ett företag, under sådana omständigheter som dem i målet vid den nationella domstolen, kan anses vara berört, i den mening som avses i artikel 4.1 i direktiv 2002/21, i dess lydelse enligt direktiv 2009/140, om företaget, som tillhandahåller elektroniska kommunikationsnät eller kommunikationstjänster, konkurrerar med ett eller flera företag som är part/parter i ett sådant förfarande för beviljande av tillstånd till överlåtelse av nyttjanderätter till radiofrekvenser som föreskrivs i nämnda artikel 5.6, till vilket/vilka den nationella regleringsmyndighetens beslut riktar sig, och detta beslut kan påverka det förstnämnda företags ställning på marknaden.

⁽¹⁾ EUT C 260, 7.9.2013.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 28 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Handelsgericht Wien – Österrike) – Harald Kolassa mot Barclays Bank plc

(Mål C-375/13) ⁽¹⁾

(Område med frihet, säkerhet och rättvisa — Förordning (EG) nr 44/2001 — Domstols behörighet på privaträttens område — Konsumentavtal — Konsument som har hemvist i en medlemsstat och som köpt värdepapper, emitterade av en bank som är etablerad i en andra medlemsstat, av en mellanhand som är etablerad i en tredje medlemsstat — Behörighet att pröva en talan som väckts mot den bank som emitterat värdepappren)

(2015/C 107/04)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Handelsgericht Wien

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Harald Kolassa

Svarande: Barclays Bank plc

Domslut

- 1) Artikel 15.1 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område, ska, under de omständigheter som föreligger i det nationella målet, tolkas på så sätt att en kärande som i egenskap av konsument förvärvat ett skuldebrev av en näringsidkande tredje part, utan att det har ingåtts något avtal mellan konsumenten och emittenten av nämnda skuldebrev, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att avgöra, inte kan åberopa behörighet i enlighet med denna bestämmelse i en talan som väckts mot nämnda emittent och i vilken åberopas lånevillkoren, åsidosättande av informations- och kontrollskyldigheten samt ansvar för prospektet.
- 2) Artikel 5.1 a i förordning nr 44/2001 ska tolkas så, att en kärande, under de omständigheter som är aktuella i det nationella målet, som har förvärvat ett skuldebrev av en tredje part, utan att emittenten av nämnda skuldebrev frivilligt har åtagit sig en förpliktelse gentemot käranden, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att avgöra, inte kan åberopa behörigheten i enlighet med denna bestämmelse i en talan som väckts mot nämnda emittent och i vilket åberopas lånevillkoren, åsidosättande av informations- och kontrollskyldigheterna samt ansvaret för prospektet.
- 3) Artikel 5 led 3 i förordning nr 44/2001 ska tolkas så, att den är tillämplig på en talan som syftar till att gentemot en emittent av ett certifikat göra gällande dennes ansvar dels för prospektet för detta certifikat, dels för åsidosättande av andra lagstadgade informationsskyldigheter som åligger denna emittent, i den mån som detta ansvar inte följer av ett avtal i den mening som avses i artikel 5 led 1 i förordning nr 44/2001. I enlighet med artikel 5 led 3 i förordning nr 44/2001 är domstolarna där käranden har sitt hemvist behöriga, med hänsyn till den ort där skadan uppkommit, att avgöra en sådan talan bland annat när den påstådda skadan uppkommit direkt på ett konto käranden har i en bank som är etablerad i deras domsaga.
- 4) Inom ramen för prövningen av behörigheten enligt förordning nr 44/2001 är det inte nödvändigt att inleda ett detaljerat bevisförfarande avseende de tvistiga omständigheter som är relevanta för såväl behörighetsfrågan som avgörandet av huruvida de åberopade kraven är befogade. Det står den domstol som har att avgöra tvisten fritt att avgöra sin internationella behörighet mot bakgrund av alla uppgifter i målet, inbegripet, i förekommande fall, svarandens bestridanden.

⁽¹⁾ EUT C 274, 21.9.2013.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Cluj (Rumänien)) – Vasiliki Balazs mot Casa Județeană de Pensii Cluj (C-401/13), Casa Județeană de Pensii Cluj mot Attila Balazs (C-432/13)

(Förenade målen C-401/13 och C-432/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Social trygghet för migrerande arbetstagare — Förordning (EEG) nr 1408/71 — Artikel 7.2 c — Tillämpning av konventioner om social trygghet mellan medlemsstater — Återvändande flykting med ursprung i en medlemsstat — Anställningsperioder som har fullgjorts inom en annan medlemsstats territorium — Ansökan om beviljande av ålderspension — Avslag)

(2015/C 107/05)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klaganden: Vasiliki Balazs (C-401/13), Casa Județeană de Pensii Cluj (C-432/13)

Motparter: Casa Județeană de Pensii Cluj (C-401/13), Attila Balazs (C-432/13)

Domslut

Artikel 7.2 c i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, i ändrad och uppdaterad lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 118/97 av den 2 december 1996, i dess ändrade lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1992/2006 av den 18 december 2006, ska tolkas så, att ett bilateralt avtal om socialförsäkringsförmåner för medborgare från en av signatärstaterna, som haft status som politiska flyktingar i den andra signatärstaten, vilket ingåtts vid en tidpunkt då en av de båda signatärstaterna ännu inte hade anslutit sig till unionen och som inte återfinns i bilaga III i denna förordning, inte förblir tillämpligt på ett fall där politiska flyktingar återvänt till sitt hemland före ingåendet av det bilaterala avtalet och före ikraftträdandet av förordningen.

⁽¹⁾ EUT C 298, 12.10.2013.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 28 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från l'Oberster Gerichtshof – Österrike) – ÖBB Personenverkehr AG mot Gotthard Starjakob

(Mål C-417/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Direktiv 2000/78/EG — Likabehandling i arbetslivet — Artikel 2.1 och 2.2 a — Artikel 6.1 — Diskriminering på grund av ålder — Nationell lagstiftning enligt vilken beaktandet, i syfte att fastställa lönen, av utbildnings- och tjänsteperioder som en person fullgjort före 18 års ålder är underkastat kravet att den tid som personen måste tillbringa i en löneklass innan uppflyttning kan ske till nästa löneklass förlängs — Motivering — Ägnad att uppnå det eftersträfvade målet — Möjlighet att angripa förlängningen av tiden för uppflyttning i löneklass)

(2015/C 107/06)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberster Gerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: ÖBB Personenverkehr AG

Motpart: Gotthard Starjakob

Domslut

- 1) Unionsrätten, i synnerhet artiklarna 2 och 6.1 i rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet, ska tolkas så, att de utgör hinder för en nationell lagstiftning såsom den som är aktuell i det nationella målet enligt vilken – i syfte att avskaffa diskriminering på grund av ålder – anställningsperioder före 18 års ålder ska beaktas, men som samtidigt innehåller en regel som i praktiken endast är tillämplig på anställda som varit utsatta för sådan diskriminering och varigenom varje tidsperiod som krävs för uppflyttning i var och en av de tre första löneklasserna förlängs med ett år, vilket innebär ett slutgiltigt vidmakthållande av en särbehandling på grund av ålder.
- 2) Unionsrätten och i synnerhet artikel 16 i direktiv 2000/78 ska tolkas så, att en nationell lagstiftning som syftar till att avskaffa diskriminering på grund av ålder, inte nödvändigtvis måste ge en anställd – vars tjänsteperioder som fullgjorts före 18 års ålder inte har beaktats vid beräkningen av vederbörandes uppflyttning i löneklass – möjlighet att erhålla en ekonomisk kompensation som motsvarar skillnaden mellan den lön som skulle ha utgått om han eller hon inte varit utsatt för sådan diskriminering och den lön som faktiskt utbetalats. I ett fall såsom det som är aktuellt i det nationella målet och så länge det inte har införts ett system som undanröjer åldersdiskrimineringen på ett sätt som är förenligt med direktiv 2000/78 krävs det, för att likabehandling ska återinföras, att anställda som förvärvat sin erfarenhet, åtminstone till viss del före 18 års ålder, tillerkänns samma förmåner som de anställda fått som efter att ha uppnått denna ålder har förvärvat erfarenhet av samma slag och av jämförbar längd. Detta gäller såväl beaktande av utbildnings- och tjänsteperioder som fullgjorts före 18 års ålder som uppflyttning i lönesystemet.
- 3) Unionsrätten och i synnerhet artikel 16 i direktiv 2000/78, ska tolkas så, att den inte utgör hinder för att den nationella lagstiftaren – i syfte att beakta utbildnings- och tjänsteperioder som fullgjorts före 18 års ålder – föreskriver en samarbetskyldighet enligt vilken den anställde ska styrka dessa perioder för sin arbetsgivare. Det utgör dock inte rättsmissbruk att en anställd vägrar att samarbeta vid tillämpningen av en nationell lagstiftning, såsom den som är aktuell i det nationella målet, som innehåller diskriminering på grund av ålder i strid med direktiv 2000/78. Detsamma gäller en talan som vederbörande väckt för att erhålla ersättning i syfte att återinföra likabehandling i förhållande till anställda som efter att ha uppnått denna ålder har förvärvat erfarenhet av samma slag och av jämförbar längd.
- 4) Effektivitetsprincipen ska tolkas så, att i ett fall såsom det som är aktuellt i det nationella målet utgör den inte hinder för att en nationell preskriptionsfrist för anspråk som är grundade på unionsrätten börjar löpa före den dag då EU-domstolen avkunnar en dom genom vilken rättsläget på området klargörs.

(¹) EUT C 325, 9.11.2013.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Hoge Raad der Nederlanden – Nederländerna) – Art & Allposters International BV mot Stichting Pictoright

(Mål C-419/13) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Immaterialrätt — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 2001/29/EG — Artikel 4 — Spridningsrätt — Konsumtion — Begreppet föremål — Överföring av bild av ett skyddat verk från en pappersposter till en målarduk — Ändring av medium — Påverkan på konsumtionen)

(2015/C 107/07)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Art & Allposters International BV

Motpart: Stichting Pictoright

Domslut

Artikel 4.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället ska tolkas så, att spridningsrätten inte konsumeras när en reproduktion av ett skyddat verk efter att ha sålts inom unionen med upphovsrättsinnehavarens samtycke har överförs till ett annat medium, såsom från en pappersposter till en duk (kanvastryck), och på nytt förs ut på marknaden i sin nya form.

⁽¹⁾ EUT C 325, 9.11.2013.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Handelsgericht Wien – Österrike) – Pez Hejduk mot EnergieAgentur.NRW GmbH

(Mål C-441/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Förordning (EG) nr 44/2001 — Artikel 5.3 — Särskilda behörighetsregler om talan avser skadestånd utanför avtalsförhållanden — Upphovsrätter — Elektroniskt innehåll — Internetpublicering — Fastställande av den ort där skadan inträffade — Kriterier)

(2015/C 107/08)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Handelsgericht Wien

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Pez Hejduk

Motpart: EnergieAgentur.NRW GmbH

Domslut

Artikel 5.3 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område ska tolkas så, att vid ett påstått intrång i upphovsrätten och i till upphovsrätten närstående rättigheter som är skyddade i den medlemsstat där talan väckts vid domstol, så är den domstolen behörig – på grund av orten för skadans uppkomst – att pröva en skadeståndstalan som grundar sig på intrång i dessa rättigheter genom publicering av skyddade fotografier på en webbplats som är åtkomlig från domstolens domkrets. Den domstolen är endast behörig att pröva den skada som vållats inom den medlemsstat som den tillhör.

⁽¹⁾ EUT C 313, 26.10.2013.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – Stanley International Betting Ltd, Stanelbet Malta Ltd mot Ministero dell'Economia e della Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

(Mål C-463/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Hasardspel — Nationella bestämmelser — Omorganisering av systemet med koncessioner medelst en tidsmässig anpassning av koncessionernas förfalldatum — Nytt upphandlingsförfarande — Koncessioner som ges en kortare giltighetstid än de koncessioner som tidigare tilldelats — Inskränkningar — Tvingande skäl av allmänintresse — Proportionalitet)

(2015/C 107/09)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Stanley International Betting Ltd, Stanelbet Malta Ltd

Motpart: Ministero dell'Economia e della Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

Ytterligare deltagare i rättegången: Intralot Italia SpA, SNAI SpA, Galassia Game Srl, Eurobet Italia Srl unipersonale, Lottomatica Scommesse Srl, Sisal Match Point SpA, Cogetech Gaming Srl

Domslut

Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF, liksom principen om likabehandling och effektivitetsprincipen, ska tolkas så, att de inte utgör hinder för nationella bestämmelser såsom dem som är aktuella i det nationella målet, enligt vilka ett nytt upphandlingsförfarande ska anordnas för tilldelning av koncessioner med en kortare giltighetstid än de koncessioner som tidigare tilldelats på grund av en omorganisering av systemet medelst en tidsmässig anpassning av koncessionernas förfalldatum.

⁽¹⁾ EUT C 344, 23.11.2013

Domstolens dom (första avdelningen) av den 21 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena – Spanien) – Unicaja Banco, SA mot José Hidalgo Rueda m.fl. (C-482/13), Caixabank SA mot Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13), Domingo Galán Luna (C-487/13)

(Förenade målen C-482/13, C-484/13, C-485/13 och C-487/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 93/13/EEG — Konsumentavtal — Avtal om hypotekslån — Villkor om dröjsmålsränta — Oskäliga avtalsvillkor — Förfarande för utmätning av intecknad egendom — Jämkning av räntebeloppet — Den nationella domstolens befogenheter)

(2015/C 107/10)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökanden: Unicaja Banco, SA, Caixabank SA

Motparter: José Hidalgo Rueda, María del Carmen Vega Martín, Gestión Patrimonial Hive SL, Francisco Antonio López Reina, Rosa María Hidalgo Vega (C-482/13), Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13), Domingo Galán Luna (C-487/13)

Domslut

Artikel 6.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal ska tolkas så, att den inte utgör hinder för nationella bestämmelser enligt vilka den nationella domstol vid vilken ett förfarande för utmätning av in-tecknad egendom inleds är skyldig att låta räkna om de belopp som ska betalas enligt ett villkor avseende dröjsmålsränta i ett avtal om hypotekslån om denna ränta är högre än tre gånger den lagstadgade räntan, så att dröjsmålsräntan inte överstiger denna nivå, i den mån tillämpningen av dessa nationella bestämmelser

- inte påverkar den nationella domstolens bedömning av huruvida ett sådant villkor är oskäligt, och
- inte hindrar den nationella domstolen från att ogiltigförklara nämnda villkor om den finner att detta villkor är "oskäligt", i den mening som avses i artikel 3.1 i direktivet.

(¹) EUT C 352, 30.11.2013.

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 5 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Symvoulío tis Epikrateias – Grekland) – Agrooikosystemata EPE mot Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptixis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)

(Mål C-498/13) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Jordbruk — Gemensam jordbrukspolitik — Förordning (EEG) nr 2078/92 — Produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven — Jordbruksmark som av miljöhänsyn långsiktigt tas ur produktion — Stöd till ett miljöanpassat jordbruk som utbetalas till jordbrukare och medfinansieras av Europeiska unionen — Den personkrets som är berättigad till sådant stöd)

(2015/C 107/11)

Rättegångsspråk: grekiska

Hänskjutande domstol

Symvoulío tis Epikrateias

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Agrooikosystemata EPE

Motparter: Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptixis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)

Domslut

Rådets förordning (EEG) nr 2078/92 av den 30 juni 1992 om produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven ska tolkas så, att endast de som tidigare hade en jordbruksproduktion kunde delta i programmet som syftade till att jordbruksmark långsiktigt tas ur produktion enligt artikel 2.1 f i förordningen.

⁽¹⁾ EUT C 344, 23.11.2013.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 21 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från
Verwaltungsgerichtshof – Österrike) – Georg Felber mot Bundesministerin für Unterricht, Kunst und
Kultur**

(Mål C-529/13) ⁽¹⁾

**(Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Direktiv 2000/78/EG — Artiklarna 2.1, 2.2 a, 6.1
och 6.2 — Särbehandling på grund av ålder — Offentlig tjänst — Pensionssystem — Nationell
lagstiftning enligt vilken utbildningsperioder som fullgjorts före 18 års ålder inte beaktas)**

(2015/C 107/12)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Georg Felber

Motpart: Bundesministerin für Unterricht, Kunst und Kultur

Domslut

Artiklarna 2.1, 2.2 a och 6.1 i rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet ska tolkas så, att de inte utgör hinder för en nationell lagstiftning, såsom den i det nationella målet, enligt vilken en tjänstemans utbildningsperioder före 18 års ålder inte beaktas vid beviljandet av pensionsrättigheter eller vid beräkningen av ålderspensionen, i den mån den på ett objektivt och rimligt sätt kan motiveras av ett berättigat mål som rör sysselsättningspolitik och arbetsmarknad, och sätten för att genomföra detta mål är lämpliga och nödvändiga.

⁽¹⁾ EUT C 15, 18.1.2014.

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 5 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof – Tyskland) – brottmålen mot Miguel M. (C-627/13), Thi Bich Ngoc Nguyen, Nadine Schönherr (C-2/14)

(Förenade målen C-627/13 och C-2/14) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Narkotikaprekursorer — Övervakning av handeln mellan medlemsstaterna — Förordning (EG) nr 273/2004 — Övervakning av handeln mellan Europeiska unionen och tredjeländer — Förordning (EG) nr 111/2005 — Handel med läkemedel som innehåller efedrin eller pseudoefedrin — Begreppet förtecknat ämne — Sammansättning — Huruvida läkemedel som sådana är undantagna eller endast de läkemedel som innehåller förtecknade ämnen och som är beredda på ett sådant sätt att dessa ämnen inte lätt kan utvinnas — Direktiv 2001/83/EG — Begreppet läkemedel)

(2015/C 107/13)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Miguel M. (C-627/13), Thi Bich Ngoc Nguyen, Nadine Schönherr (C-2/14)

Domslut

Artikel 2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 273/2004 av den 11 februari 2004 om narkotikaprekursorer och artikel 2 a i rådets förordning (EG) nr 111/2005 av den 22 december 2004 om regler för övervakning av handeln med narkotikaprekursorer mellan gemenskapen och tredjeländer ska tolkas så, att ett läkemedel, enligt definitionen i artikel 1 led 2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1901/2006 av den 12 december 2006, inte som sådant kan klassificeras som ett förtecknat ämne, även om det antas att läkemedlet innehåller ett ämne som avses i bilaga I till förordning nr 273/2004 eller i bilagan till förordning nr 111/2005 och ämnet lätt kan användas eller utvinnas genom metoder som är lättillämpliga eller ekonomiskt fördelaktiga.

⁽¹⁾ EUT C 39, 8.2.2014.
EUT C 71, 8.3.2014.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 4 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Cour du travail de Bruxelles – Belgien) – Office national de l'emploi mot Marie-Rose Melchior

(Mål C-647/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Social trygghet — Villkor för att beviljas arbetslöshetsersättning i en medlemsstat — Beaktande av kontraktsanställningsperioder vid en av Europeiska unionens institutioner som är belägen i denna medlemsstat — Likställande av en arbetslöshetsperiod under vilken ersättning betalas enligt reglerna som är tillämpliga på andra anställda i Europeiska gemenskaperna med en arbetsperiod — Principen om lojalt samarbete)

(2015/C 107/14)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour du travail de Bruxelles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Office national de l'emploi

Motpart: Marie-Rose Melchior

Domslut

Artikel 10 EG, jämförd med anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, vilka infördes genom rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 av den 29 februari 1968 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt om införande av särskilda tillfälliga åtgärder beträffande kommissionens tjänstemän, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG, Euratom) nr 723/2004 av den 22 mars 2004, utgör hinder för en medlemsstats lagstiftning, såsom den som är aktuell i det nationella målet, vilken tolkas så att vid bedömningen av om en person är berättigad till arbetslöshetsersättning beaktas inte kontraktansättningsperioder vid en unionsinstitution som är belägen i denna medlemsstat och arbetslöshetsperioder under vilka ersättning betalas enligt anställningsvillkoren likställs inte med en arbetsperiod, medan arbetslöshetsperioder under vilka ersättning betalas enligt lagstiftningen i den nämnda medlemsstaten likställs härmed.

⁽¹⁾ EUT C 61, 1.3.2014.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 5 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Centrale Raad van Beroep – Nederländerna) – H. J. Mertens mot Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

(Mål C-655/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Social trygghet — Förordning (EEG) nr 1408/71 — Artikel 71 — Begreppet delvis arbetslös gränsarbetare — Bosättningsmedlemsstatens och den behöriga medlemsstatens beslut att inte bevilja arbetslöshetsförmåner)

(2015/C 107/15)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Centrale Raad van Beroep

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: H. J. Mertens

Motpart: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

Domslut

Artikel 71.1 a i) i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, i dess ändrade och uppdaterade lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 118/97 av den 2 december 1996, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 1606/98 av den 29 juni 1998 ska tolkas så, att en gränsarbetare, som omedelbart efter det att en heltidsanställning har upphört hos en arbetsgivare i en medlemsstat erhåller en deltidsanställning hos en annan arbetsgivare i samma medlemsstat, ska anses vara en delvis arbetslös gränsarbetare i den mening som avses i den bestämmelsen.

⁽¹⁾ EUT C 78, 15.3.2014.

Domstolens dom (nionde avdelningen) av den 22 januari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Cour d'appel de Mons – Belgien) – Régie communale autonome du stade Luc Varenne mot Belgiska staten

(Mål C-55/14) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 77/388/EEG — Mervärdesskatt — Undantag från skatteplikt — Artikel 13 B b — Begreppet "undantag från skatteplikt för uthyrning av fast egendom" — Upplåtelse, mot vederlag, av en fotbollsstadion — Avtal om upplåtelse enligt vilket vissa rättigheter och befogenheter är förbehållna ägaren — Ägaren tillhandahåller olika tjänster, vilkas värde motsvarar 80 procent av den avtalade ersättningen)

(2015/C 107/16)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour d'appel de Mons

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Régie communale autonome du stade Luc Varenne

Motpart: Belgiska staten

Domslut

Artikel 13 B b i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund ska tolkas så, att upplåtelsen, mot vederlag, av en fotbollsstadion i enlighet med ett avtal, enligt vilket vissa rättigheter och befogenheter är förbehållna upplåtaren och enligt vilket upplåtaren ska tillhandahålla olika tjänster, såsom underhåll, städning, skötsel och säkerställande av regelkonformitet, vilkas värde motsvarar 80 procent av den avtalsenliga ersättningen, i princip inte utgör "uthyrning av fast egendom" i den mening som avses i nämnda bestämmelse. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att bedöma huruvida så är fallet.

⁽¹⁾ EUT C 102, 7.4.2014

Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 5 februari 2015 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado de lo Social nº 23 de – Madrid, Spanien) – Grima Janet Nisttahuz Poclava mot Jose María Ariza Toledano

(Mål C-117/14) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna — Ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP — Nationella bestämmelser i vilka det föreskrivs ett avtal om tillsvidareanställning med en provotid på ett år — Genomförande av unionsrätten — Föreligger inte — Domstolen saknar behörighet)

(2015/C 107/17)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado de lo Social nº 23 de Madrid

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Grima Janet Nisttahuz Poclava

Svarande: Jose María Ariza Toledano

Domslut

Europeiska unionens domstol saknar behörighet att besvara de frågor som hänskjutits till förhandsavgörande av Juzgado de lo Social nº 23 de Madrid (Spanien) genom beslut av den 4 mars 2014.

⁽¹⁾ EUT C 151, 19.5.2014.

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 5 februari 2015 – Europeiska kommissionen mot konungariket Belgien

(Mål C-317/14) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Artikel 45 FEUF — Förordning (EU) nr 492/2011 — Fri rörlighet för arbetstagare — Rätt att söka anställning — Lokal offentlig tjänst — Språkkunskaper — Bevismedel)

(2015/C 107/18)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Enegren och D. Martin)

Svarande: Konungariket Belgien (ombud: L. Van den Broeck, J. Van Holm och M. Jacobs)

Domslut

- 1) Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 45 FEUF och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 492/2011 av den 5 april 2011 om arbetskraftens fria rörlighet inom unionen genom att kräva att de som ansöker om en tjänst vid lokala enheter i de franskspråkiga eller tyskspråkiga regionerna, som inte har utbildningsbevis eller intyg som visar att de har fullgjort sina studier i det aktuella språket, ska styrka sina språkkunskaper med en viss typ av intyg som endast utfärdas av ett belgiskt officiellt organ efter ett prov som anordnats av detta organ i Belgien.
- 2) Konungariket Belgien ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 303, 8.9.2014.

Överklagande ingett den 5 december 2013 av Galina Meister av det beslut som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 5 december 2013 i mål T-390/13, Galina Meister mot Europeiska kommissionen

(Mål C-327/14 P)

(2015/C 107/19)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Galina Meister (ombud: advokaten W. Becker)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Europeiska unionens domstol (sjätte avdelningen) ogillade överklagandet genom beslut av den 12 februari 2015 och förpliktade sökanden att bära sina rättegångskostnader.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 18 december 2014
– Petru Chiș. mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj**

(Mål C-585/14)

(2015/C 107/20)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj

Part i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Petru Chiș

Motpart: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj

Tolkningsfrågor

- 1) Mot bakgrund av bestämmelserna i lag nr 9/2012 och föremålet för den skatt som föreskrivs i lagen, är det nödvändigt att anse att artikel 110 FEUF ska tolkas så att den utgör hinder för att en medlemsstat i Europeiska unionen inför en utsläppsskatt som är tillämplig på registrering av motorfordon som kommer från en annan medlemsstat i unionen när denna skatt inte ska tas ut vid överföring av äganderätten till nationella motorfordon för vilka en sådan skatt eller en liknande skatt redan har erlagts, i en situation då skattens restvärde som utgör en del av värdet på de motorfordon som befinner sig på den inhemska marknaden understiger den nya skatten?
- 2) Mot bakgrund av bestämmelserna i lag nr 9/2012 och föremålet för den skatt som föreskrivs i lagen, är det nödvändigt att anse att artikel 110 FEUF ska tolkas så att den utgör hinder för att en medlemsstat i Europeiska unionen inför en utsläppsskatt som är tillämplig på registrering av motorfordon som kommer från en annan medlemsstat i unionen när denna skatt, såvitt gäller nationella fordon, endast ska erläggas när äganderätten till ett sådant fordon överförs, vilket innebär att ett utländskt fordon inte får användas om skatten inte har erlagts medan ett nationellt fordon kan användas utan begränsningar i tiden utan att skatten betalats fram till dess äganderätten till det nämnda fordonet överförs och den nye ägaren registrerats för det fall en sådan överföring av äganderätten äger rum?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 18 december 2014
– Vasile Budișan mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj**

(Mål C-586/14)

(2015/C 107/21)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Vasile Budișan

Motpart: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj

Tolkningsfrågor

1. Mot bakgrund av bestämmelserna i lag nr 9/2013 och föremålet för den skatt som föreskrivs i lagen, är det nödvändigt att anse att artikel 110 FEUF ska tolkas så att den utgör hinder för att en medlemsstat i Europeiska unionen inför en utsläppsskatt som är tillämplig på registrering av motorfordon som kommer från en annan medlemsstat i unionen när denna skatt inte ska tas ut vid överföring av äganderätten till nationella motorfordon för vilka en sådan skatt eller en liknande skatt redan har erlagts, i en situation då skattens restvärde som utgör en del av värdet på de motorfordon som befinner sig på den inhemska marknaden understiger den nya skatten?
2. Mot bakgrund av bestämmelserna i lag nr 9/2013 och föremålet för den skatt som föreskrivs i lagen, är det nödvändigt att anse att artikel 110 FEUF ska tolkas så att den utgör hinder för att en medlemsstat i Europeiska unionen inför en utsläppsskatt som är tillämplig på registrering av motorfordon som kommer från en annan medlemsstat i unionen när denna skatt, såvitt gäller nationella fordon, endast ska erläggas när äganderätten till ett sådant fordon överförs, vilket innebär att ett utländskt fordon inte får användas om skatten inte har erlagts medan ett nationellt fordon kan användas utan begränsningar i tiden utan att skatten betalats fram till dess äganderätten till det nämnda fordonet överförs och den nye ägaren registrerats för det fall en sådan överföring av äganderätten äger rum?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 18 december 2014
– Aurel Moldovan mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj

(Mål C-587/14)

(2015/C 107/22)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Aurel Moldovan

Motpart: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj

Tolkningsfrågor

- 1) Mot bakgrund av bestämmelserna i lag nr 9/2012 och föremålet för den skatt som föreskrivs i lagen, är det nödvändigt att anse att artikel 110 FEUF ska tolkas så att den utgör hinder för att en medlemsstat i Europeiska unionen inför en utsläppsskatt som är tillämplig på registrering av motorfordon som kommer från en annan medlemsstat i unionen när denna skatt inte ska tas ut vid överföring av äganderätten till nationella motorfordon för vilka en sådan skatt eller en liknande skatt redan har erlagts, i en situation då skattens restvärde som utgör en del av värdet på de motorfordon som befinner sig på den inhemska marknaden understiger den nya skatten?
- 2) Mot bakgrund av bestämmelserna i lag nr 9/2012 och föremålet för den skatt som föreskrivs i lagen, är det nödvändigt att anse att artikel 110 FEUF ska tolkas så att den utgör hinder för att en medlemsstat i Europeiska unionen inför en utsläppsskatt som är tillämplig på registrering av motorfordon som kommer från en annan medlemsstat i unionen när denna skatt, såvitt gäller nationella fordon, endast ska erläggas när äganderätten till ett sådant fordon överförs, vilket innebär att ett utländskt fordon inte får användas om skatten inte har erlagts medan ett nationellt fordon kan användas utan begränsningar i tiden utan att skatten betalats fram till dess äganderätten till det nämnda fordonet överförs och den nye ägaren registrerats för det fall en sådan överföring av äganderätten äger rum?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Curtea de Apel Cluj (Rumänien) den 18 december 2014
– Sergiu Octav Constantinescu mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj**

(Mål C-588/14)

(2015/C 107/23)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Sergiu Octav Constantinescu

Motpart: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sălaj

Tolkningsfrågor

- 1) Mot bakgrund av bestämmelserna i lag nr 9/2012 och föremålet för den skatt som föreskrivs i lagen, är det nödvändigt att anse att artikel 110 FEUF ska tolkas så att den utgör hinder för att en medlemsstat i Europeiska unionen inför en utsläppsskatt som är tillämplig på registrering av motorfordon som kommer från en annan medlemsstat i unionen när denna skatt inte ska tas ut vid överföring av äganderätten till nationella motorfordon för vilka en sådan skatt eller en liknande skatt redan har erlagts, i en situation då skattens restvärde som utgör en del av värdet på de motorfordon som befinner sig på den inhemska marknaden understiger den nya skatten?
- 2) Mot bakgrund av bestämmelserna i lag nr 9/2012 och föremålet för den skatt som föreskrivs i lagen, är det nödvändigt att anse att artikel 110 FEUF ska tolkas så att den utgör hinder för att en medlemsstat i Europeiska unionen inför en utsläppsskatt som är tillämplig på registrering av motorfordon som kommer från en annan medlemsstat i unionen när denna skatt, såvitt gäller nationella fordon, endast ska erläggas när äganderätten till ett sådant fordon överförs, vilket innebär att ett utländskt fordon inte får användas om skatten inte har erlagts medan ett nationellt fordon kan användas utan begränsningar i tiden utan att skatten betalats fram till dess äganderätten till det nämnda fordonet överförs och den nye ägaren registrerats för det fall en sådan överföring av äganderätten äger rum?

**Överklagande ingett den 29 december 2014 av El Corte Inglés, S.A. av den dom som tribunalen
(tredje avdelningen) meddelade den 15 oktober 2014 i mål T-515/12, El Corte Inglés mot
harmoniseringsbyrån – English Cut (The English Cut)**

(Mål C-603/14 P)

(2015/C 107/24)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: El Corte Inglés, S.A. (ombud: advokaten J.L. Rivas Zurdo)

Övrig part i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)
(harmoniseringsbyrån)

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade den 15 oktober 2014 i mål T-515/12
- förplikta den eller de parter som bestrider denna talan att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

1. Den första grunden: Tribunalen missuppfattade de faktiska omständigheterna när den i sin dom av den 15 oktober 2014 fastställde att den begreppsmässiga likheten mellan märkena var låg, trots att harmoniseringsbyråns överklagandenämnd funnit att det förelåg en begreppsmässig likhet.
2. Den andra grunden: Tribunalen åsidosatte gemenskapsrätten genom en felaktig tillämpning av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 ⁽¹⁾.
3. Den tredje grunden: Tribunalen åsidosatte gemenskapsrätten genom en felaktig tillämpning av artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1)

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunalul Sibiu (Rumänien) den 23 december 2014 –
Nicolae Ilie Nicula mot Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului
pentru Mediu**

(Mål C-609/14)

(2015/C 107/25)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Tribunalul Sibiu

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Nicolae Ilie Nicula

Motpart: Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sibiu, Administrația Fondului pentru Mediu

Intervenient: Cristina Lenuța Stoica

Tolkningsfråga

Kan artikel 110 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, artikel 6 i fördraget om Europeiska unionen, artiklarna 17, 20 och 21 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna samt principerna om rättssäkerhet och förbud mot reformatio in pejus, som båda är fastställda i unionsrätten och domstolens rättspraxis tolkas så att de utgör hinder för ett regelverk såsom det i OUG nr 9/2013?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna) den 12 januari 2015 – Staatssecretaris van Financiën mot Argos Supply Trading BV

(Mål C-4/15)

(2015/C 107/26)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Staatssecretaris van Financiën

Motpart: Argos Supply Trading BV

Tolkningsfråga

Ska begreppet "gemenskapens förädlare" artikel 148 c i tullkodexen ⁽¹⁾ vid prövningen av de ekonomiska villkoren för ett tullförfarande för passiv förädling tolkas så att därmed även avses gemenskapstillverkare av likadana råvaror eller halvfabrikat som de icke-gemenskapsvaror som används vid förädlingsprocessen?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4–53).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Gerechtshof Amsterdam (Nederländerna) den 12 januari 2015 – AK (*) mot Achmea Schadeverzekering NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

(Mål C-5/15)

(2015/C 107/27)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Gerechtshof Amsterdam

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: AK (*)

Motparter: Achmea Schadeverzekering NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

Tolkningsfrågor

Ska begreppet "undersökningar eller förhandlingar" i artikel 4.1 a i rådets direktiv 87/344/EEG ⁽¹⁾ av den 22 juni 1987 om samordning av lagar och andra författningar angående rättsskyddsförsäkring tolkas så, att detta begrepp också omfattar omprövningsförfarandet vid CIZ (centrum för behandlingsupplysningar), i samband med vilket en person som av CIZ har fått avslag på sin ansökan om upplysning, kan få detta avslagsbeslut omprövat?

⁽¹⁾ EGT L 185 s. 77, svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 161.

(*) Uppgifterna raderade eller ersatta för att skydda personuppgifter och/eller av sekretesskal.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 16 januari 2015 –
Cdiscount SA mot Ministère public**

(Mål C-13/15)

(2015/C 107/28)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Cdiscount SA

Motpart: Ministère public

Tolkningsfråga

Utgör artiklarna 5–9 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenterna på den inre marknaden ⁽¹⁾ hinder mot ett förbud, under alla omständigheter och oavsett dess möjliga inverkan på genomsnittskonsumentens beslut, mot prisnedsättningar som inte beräknats i förhållande till ett referenspris som i sin tur fastställts genom lag eller förordning?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenterna på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 (direktiv om otillbörliga affärsmetoder) (EUT L 149, s. 22).

**Överklagande ingett den 17 februari 2015 av Europeiska unionens domstol av det beslut som
tribunalen (tredje avdelningen) meddelade den 6 januari 2015 i mål T-479/14, Kendrion mot
Europeiska unionen**

(Mål C-71/15 P)

(2015/C 107/29)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Klagande: Europeiska unionens domstol (ombud: A.V. Placco och E. Beysen)

Övrig part i målet: Kendrion NV

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens (tredje avdelningen) beslut av den 6 januari 2015 i mål T-479/14, Kendrion mot Europeiska unionen,
- bifalla de yrkanden som Europeiska unionens domstol (nedan kallad EU-domstolen) framställde vid tribunalen i enlighet med artikel 114 i tribunalens rättegångsregler, och därvid
- i första hand, slutgiltigt avgöra målet och därvid avvisa Kendrion NV:s talan om skadestånd, eftersom den riktar sig mot EU-domstolen (såsom företrädare för unionen),

- i andra hand, om domstolen skulle finna att den omständigheten att den ovannämnda talan riktar sig mot EU-domstolen och inte mot kommissionen (såsom företrädare för unionen) inte påverkar frågan huruvida talan kan prövas i sak, men att tribunalen i beslutet angående den rättegångsfråga som EU-domstolen hade väckt vid tribunalen, borde ha slagit fast att kommissionen skulle träda i stället för domstolen som svarande och återförvisa målet till tribunalen för avgörande av Kendrions skadeståndstalan med beaktande av domstolens rättsliga bedömning.
- förplikta Kendrion att ersätta rättegångskostnaderna i första instans och i samband med överklagandet.

Grunder och huvudargument

Tribunalen avlog genom beslut av den 6 januari 2015 EU-domstolens begäran enligt artikel 114 i tribunalens rättegångsregler i mål T-479/14, Kendrion mot Domstolen. Domstolens begäran avsåg först och främst avvisning av den talan som väckts av Kendrion NV, som hade angetts vara svarande. Genom denna talan hade Kendrion NV för avsikt att göra gällande unionens utomobligatoriska skadeståndsansvar för att få ersättning för den skada som Kendrion NV påstod sig ha lidit på grund av att tribunalen inte hade meddelat dom inom skälig tid i mål T-54/06, Kendrion mot kommissionen. I samma begäran väckte EU-domstolen en rättegångsfråga, i vilken den begärde att tribunalen skulle slå fast att Europeiska kommissionen (nedan kallad kommissionen) skulle träda i stället för EU-domstolen som svarande. EU-domstolen gjorde härvid gällande att sökanden borde ha väckt talan mot Europeiska unionen företrädd, inte av EU-domstolen, utan av kommissionen. I det ovannämnda beslutet följde tribunalen inte EU-domstolens begäran på den punkten.

EU-domstolen överklagar nu målet till domstolen med stöd av artikel 56 i domstolens stadga och yrkar upphävande av de ovannämnda besluten. Till stöd för överklagandet har EU-domstolen anfört åsidosättande av reglerna om företrädande av unionen vid dess domstolar och åsidosättande av motiveringsskyldigheten.

I den **första grunden, som avser reglerna om företrädande av unionen vid dess domstolar**, har EU-domstolen anfört att dessa regler måste härledas ur allmänna principer för utövande av domstolsuppgifter, i synnerhet principen om god rättskipning och principerna om rättsväsendets oberoende och opartiskhet, eftersom det inte finns några uttryckliga bestämmelser om företrädande av unionen vid dess domstolar i mål som väckts enligt artikel 268 FEUF för att göra gällande unionens utomobligatoriska skadeståndsansvar.

EU-domstolens första grund sonderfaller i två delgrunder, å ena sidan åsidosättande av villkoren för principen om god rättskipning och å den andra åsidosättande av villkoren för principerna om rättsväsendets oberoende och opartiskhet.

I samband med den första delgrunden har EU-domstolen anfört att tribunalens slutsats att det ankommer på EU-domstolen att företräda unionen i det ovannämnda skadeståndsmålet, tydligt bygger på en rättspraxis som inleds med domen i de förenade målen Werhahn Hansamühle m.fl. mot rådet och kommissionen (63/72–69/72, EU:C:1973:121) (nedan kallad domen i målen Werhahn m.fl.). Den lösning som valdes i denna rättspraxis innebär följande: när gemenskapen (nu unionen) blir ansvarig på grund av en av dess institutioners handlande, ska gemenskapen företrädas vid domstolen av den eller de institutioner som anklagas för det skadeståndsgrundande handlandet. EU-domstolen har anfört att den lösningen inte kan tillämpas i det aktuella målet, eftersom den på grund av olika omständigheter leder till ett förhållande som står i motsats till intresset av en god rättskipning, vilket enligt de uttryckliga ordalagen i domen i målen Werhahn m.fl. är det bakomliggande syftet med den lösningen. EU-domstolen har härvid I förbigående åberopat åsidosättande av räckvidden av artikel 317 första stycket FEUF och artikel 53.1 i förordning nr 966/2012 ⁽¹⁾. Enligt de bestämmelserna borde tribunalen ha tillämpat principen att sådant skadestånd om det som avses med talan i det aktuella målet ska belasta den del av budgeten som avser kommissionen.

I den första grundens andra del har EU-domstolen med stöd av Europadomstolens dom av den 10 juli 2008 i mål Mihalkov mot Bulgarien (ansökan nr 67719/01), hävdade att tribunalen inte iakttog kraven på rättsväsendets oberoende och opartiskhet när den fann att EU-domstolen borde företräda unionen i samband med Kendrions skadeståndstalan. I det aktuella målet inträffade nämligen det påstått skadeståndsgrundande handlandet i samband med en dömande sammansättnings dömande verksamhet. Den dömande sammansättning som skulle avgöra målet i) hör vidare till samma domstol (tribunalen) som den dömande sammansättning som klandras för det skadeståndsgrundande handlandet, och ii) utgör en del av svaranden i målet (EU-domstolen), till vilken dess domare har yrkesmässiga band. Detta strider mot de ovannämnda kraven, i synnerhet som en sådan ersättning som den som har begärts, såsom tribunalen slog fast borde belasta den del av budgeten som avser EU-domstolen.

I den **andra grunden** har EU-domstolen gjort gällande att **motiveringsskyldigheten åsidosattes** i den överklagade domen, eftersom den inte innehåller någon särskild motbevisning avseende de argument beträffande räckvidden av domen Kendrion mot kommissionen (C-50/12 P, EU:C:2013:771) som EU-domstolen utvecklade vid tribunalen.

(¹) Europaparlamentets och Rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, s. 1).

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Akhras mot rådet

(Mål T-579/11) ⁽¹⁾

**(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Frysning av tillgångar — Rätt till försvar —
Motiveringsskyldighet — Uppenbart oriktig bedömning — Rätt till liv — Rätt till egendom — Rätt till
respekt för privatlivet — Proportionalitet)**

(2015/C 107/30)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Tarif Akhras (Homs, Syrien) (ombud: S. Ashley, S. Millar, S. Jeffrey, A. Irvine, solicitors, samt D. Wyatt, QC, och R. Blakeley, barrister)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: inledningsvis M. Bishop, F. Naert och M.-M. Joséphidès, därefter M. Bishop och M.-M. Joséphidès)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis E. Paasivirta et F. Castillo de la Torre, därefter F. Castillo de la Torre och D. Gauci)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets beslut 2011/522/Gusp av den 2 september 2011 om ändring av beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien (EUT L 228, s. 16), rådets förordning (EU) nr 878/2011 av den 2 september 2011 om ändring av förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien (EUT L 228, s. 1), rådets beslut 2011/628/Gusp av den 23 september 2011 om ändring av beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien (EUT L 247, s. 17), rådets förordning (EU) nr 1011/2011 av den 13 oktober 2011 om ändring av rådets förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien (EUT L 269, s. 18), rådets beslut 2011/782/Gusp av den 1 december 2011 om restriktiva åtgärder mot Syrien och om upphävande av beslut 2011/273/Gusp (EUT L 319, s. 56), rådets förordning (EU) nr 36/2012 av den 18 januari 2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien och om upphävande av förordning (EU) nr 442/2011 (EUT L 16, s. 1), rådets genomförandebeslut 2012/172/Gusp av den 23 mars 2012 om genomförande av beslut 2011/782 (EUT L 87, s. 103), rådets genomförandeförordning (EU) nr 266/2012 av den 23 mars 2012 om genomförande av artikel 32.1 i förordning (EU) nr 36/2012 (EUT L 87, s. 45), rådets beslut 2012/739/Gusp av den 29 november 2012 om restriktiva åtgärder mot Syrien och om upphävande av beslut 2011/782 (EUT L 330, s. 21), rådets genomförandebeslut 2013/185/Gusp av den 22 april 2013 om genomförande av beslut 2012/739 (EUT L 111, s. 77), rådets genomförandeförordning (EU) nr 363/2013 av den 22 april 2013 om genomförande av förordning (EU) nr 36/2012 (EUT L 111, s. 1), rådets beslut 2013/255/Gusp av den 31 maj 2013 om restriktiva åtgärder mot Syrien (EUT L 147, s. 14), rådets genomförandebeslut 2014/730/Gusp av den 20 oktober 2014 om genomförande av beslut 2013/255 (EUT L 301, s. 36) och rådets genomförandeförordning (EU) nr 1105/2014 av den 20 oktober 2014 om genomförande av förordning (EU) nr 36/2012 (EUT L 301, s. 7), i den del dessa rättsakter avser sökanden.

Domslut

- 1) Rådets beslut 2011/522/Gusp av den 2 september 2011 om ändring av beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien, rådets förordning (EU) nr 878/2011 av den 2 september 2011 om ändring av förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien, rådets beslut 2011/628/Gusp av den 23 september 2011 om ändring av beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien, rådets förordning (EU) nr 1011/2011 av den 13 oktober 2011 om ändring av rådets förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien, rådets beslut 2011/782/Gusp av den 1 december 2011 om restriktiva åtgärder mot Syrien och om upphävande av beslut 2011/273/Gusp och rådets förordning (EU) nr 36/2012 av den 18 januari 2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien och om upphävande av förordning (EU) nr 442/2011 ogiltigförklaras i den del de avser Tarif Akhras.

- 2) *Talan ogillas i övrigt*
- 3) *Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader i denna instans.*
- 4) *Tarif Akhras ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska unionens råds rättegångskostnader i det interimistiska förfarandet.*

⁽¹⁾ EUT C 6, 7.1.2012.

Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Compagnie des montres Longines, Francillon mot harmoniseringsbyrån – Cheng (B)

(Mål T-502/12) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket B — Äldre internationellt figurmärke bestående i en återgivning av två utsträckta vingar — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Ingen skadlig inverkan på renomméet — Artikel 8.5 i förordning nr 207/2009)

(2015/C 107/31)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Compagnie des montres Longines, Francillon SA (Saint-Imier, Schweiz) (ombud: advokaten P. González-Bueno Catalán de Ocón)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: inledningsvis F. Mattina, därefter P. Bullock)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Xiuxiu Cheng (Budapest, Ungern)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns femte överklagandenämnd den 14 september 2012 (ärende R 193/2012-5) om ett invändningsförfarande mellan Compagnie des montres Longines, Francillon SA och Xiuxiu Cheng.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Compagnie des montres Longines, Francillon SA, ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 26, 26.1.2013.

Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Compagnie des montres Longines, Francillon mot harmoniseringsbyrån– Staccata (QUARTODIMIGLIO QM)

(Mål T-76/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket QUARTODIMIGLIO QM — De äldre gemenskapsfigurmärkena och internationella figurmärkena föreställande två utbredda vingar och de äldre internationella figurmärkena LONGINES — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Ingen skadlig inverkan på renomméet — Artikel 8.5 i förordning nr 207/2009)

(2015/C 107/32)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Compagnie des montres Longines, Francillon SA (Saint-Imier, Schweiz) (ombud: advokaten P. González-Bueno Catalán de Ocón)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: V. Melgar)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Staccata Srl (Como, Italien)

Saken

Talan mot det beslut som harmoniseringsbyråns femte överklagandenämnd meddelade den 26 november 2012 (ärende R 62/2012-5), om ett invändningsförfarande mellan Compagnie des montres Longines, Francillon SA och Staccata Srl.

Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *La Compagnie des montres Longines, Francillon SA ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 108, 13.4.2013.

Tribunalens dom av den 13 februari 2015 – Husky CZ mot harmoniseringsbyrån– Husky of Tostock (HUSKY)

(Mål T-287/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Upphävandeförfarande — Gemenskapsordmärket HUSKY — Verkligt bruk av varumärket — Delvist upphävande — Förlängning av frist — Regel 71.2 i förordning (EG) nr 2868/95 — Översättning till handläggningsspråket)

(2015/C 107/33)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Husky CZ s.r.o. (Prag, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaten L. Lorenc)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: P. Geroulakos och I. Harrington)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Husky of Tostock Ltd (Woodbridge, Förenade kungariket)

Saken

En talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 14 mars 2013 (ärende R 748/2012-1) om ett invändningsförfarande mellan Husky CZ s.r.o. och Husky of Tostock Ltd.

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Husky CZ s.r.o. ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 207, 20.7.2013.

Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Vita Phone mot harmoniseringsbyrån (LIFEDATA)

(Mål T-318/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket LIFEDATA — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b och artikel 75 i förordning (EG) nr 207/2009 — Avsaknad av konkret bedömning — Motiveringsskyldighet)

(2015/C 107/34)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Vita Phone GmbH (Mannheim, Tyskland) (ombud: advokaterna P. Ruess och A. Doepner-Thiele)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Marten och G. Schneider)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd 26 mars 2013 (ärende R 1072/2012-1) om en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket LIFEDATA

Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Vita Phone GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 226, 3.8.2013.

Tribunalens dom av den 12 februari 2015 – Klaes mot harmoniseringsbyrån– Klaes Kunststoffe (Klaes)

(Mål T-453/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Klaes — Det äldre figurmärket Klaes — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2015/C 107/35)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Horst Klaes GmbH & Co. KG (Bad Neuenahr-Ahrweiler, Tyskland) (ombud: advokaten B. Dix)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Pohlmann)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Klaes Kunststoffe GmbH (Neuenrade, Tyskland) (ombud: inledningsvis advokaten J. Schneider, därefter advokaten S. Schweyer)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 6 juni 2013 (ärende R 1206/2012-1) i ett invändningsförfarande mellan Horst Klaes GmbH & Co. KG och Klaes Kunststoffe GmbH.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Horst Klaes GmbH & Co. KG ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) haft.*
- 3) *Klaes Kunststoffe GmbH ska bära sina rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 313, 26.10.2013.

Tribunalens beslut av den 28 januari 2015 – Kicks Kosmetikkedjan mot harmoniseringsbyrån Kik Textilien (KICKS)

(Mål T-531/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)

(2015/C 107/36)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Kicks Kosmetikkedjan AB (Stockholm, Sverige) (ombud: advokaten K. Strömholm)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: I. Harrington)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Kik Textilien und Non-Food GmbH (Bönen, Tyskland)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 25 juli 2013 (ärende R 992/2012-4) om ett invändningsförfarande mellan Kik Textilien und Non-Food GmbH och Kicks Kosmetikkedjan AB.

Avgörande

- 1) *Det finns inte längre anledning att döma i saken.*

- 2) Sökanden och motparten vid överklagandenämnden ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta hälften var av svarandens rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 359, 7.12.2013.

Tribunalens beslut av den 28 januari 2015 – Kicks Kosmetikkedjan mot harmoniseringsbyrån – Kik Textilien (KICKS)

(Mål T-532/13) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändning — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)

(2015/C 107/37)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Kicks Kosmetikkedjan AB (Stockholm, Sverige) (ombud: advokaten K. Strömholm)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: I. Harrington)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Kik Textilien und Non-Food GmbH (Bönen, Tyskland)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 25 juli 2013 (ärende R 991/2012-4) om ett invändningsförfarande mellan Kicks Kosmetikkedjan AB och Kik Textilien und Non-Food GmbH.

Avgörande

1) Det finns inte längre anledning att döma i saken.

2) Sökanden och motparten vid överklagandenämnden ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta hälften var av svarandens rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUTC 359, 7.12.2013.

Talan väckt den 13 november 2014 – Infineon Technologies mot kommissionen

(Mål T-758/14)

(2015/C 107/38)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Infineon Technologies AG (Neubiberg, Tyskland) (ombud: advokaterna I. Brinker, U. Soltész, P. Linsmeier.)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens av den 3 september 2014 i ärende AT.39574 – Chips till smartkort (som delgavs sökanden den 5 september 2014), särskilt artiklarna 1 a, 2 a och 4.2,

- i andra hand i väsentlig mån sätta ned de böter som Infineon Technologies AG ålagts enligt artikel 2 a i beslutet, och
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Genom förevarande talan yrkar sökanden ogiltigförklaring av ogiltigförklaring av kommissionens beslut C(2014) 6250 final av den 3 september 2014 i ärende AT.39574 – Chips till smartkort.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden sex grunder.

1. Första grunden: Kommissionen har åsidosatt sökandens rätt att yttra sig, i synnerhet eftersom kommissionen inte antog ett nytt meddelande om invändningar. Sökanden gör därvid gällande att
 - kommissionen inte lade fram bevisningen på ett sådant sätt att sökanden kunde identifiera det påtalade beteendet och försvara sig på lämpligt sätt,
 - kommissionen har åsidosatt Infineons processuella rättigheter genom att lägga fram ny bevisning i ett mycket sent skede, varför Infineon inte kunde försvara sig i ett uttömmande svar på meddelandet om invändningar och nekades möjlighet att tillbakavisa bevisningen vid ett muntligt hörande, och
 - vissa av de handlingar som kommissionen stödde sig på har inte lämnats ut till Infineon och kan inte användas mot bolaget.
2. Andra grunden: Kommissionen har åsidosatt principen om god förvaltning och Infineons rätt till försvar genom att tillämpa ett skyndsamt förfarande.
3. Tredje grunden: Infineons kontakter med sina konkurrenter som påtalats i beslutet innebär inte ett åsidosättande av artikel 101.1 FEUF. Sökanden gör därvid gällande att
 - den bevisning som kommissionen stödde sig på inte är trovärdig och därför inte räcker för att bortom allt rimligt tvivel styrka de omständigheter som angetts i beslutet, och
 - att de omständigheter som kommissionen har beskrivit inte utgör en konkurrensbegränsning genom syfte såsom kommissionen har hävdad.
4. Fjärde grunden: Kommissionen gjorde ett uppenbart fel när den ansåg att det rörde sig om en enda fortlöpande överträdelse, eftersom Infineon endast kunde tillskrivas sju bilaterala kontakter (av sammanlagt 41 kontakter), bolaget kände inte till dem och det kunde inte rimligen ha förutsetts de bilaterala kontakterna mellan de andra deltagarna.
5. Femte grunden: Kommissionen gjorde uppenbara fel vid beräkningen av bötesbeloppet i det att den inte undantog sådan omsättning från "försäljningsvärdet" (utgångspunkten för bötesberäkningen) som helt klart inte har påverkats av överträdelsen.
6. Sjätte grunden: Kommissionen har åsidosatt sina egna riktlinjer avseende böter liksom proportionalitetsprincipen särskilt genom att fastställa samma ökning på grund av allvar för alla deltagare.

**Talan väckt den 13 januari 2015 – Deutsche Post mot harmoniseringsbyrån – Media Logistik
(PostModern)**

(Mål T-13/15)

(2015/C 107/39)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Deutsche Post AG (Bonn, Tyskland) (ombud: K. Hamacher och C. Giersdorf, Rechtsanwälte)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Media Logistik GmbH (Dresden, Tyskland)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Varumärkessökande: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "PostModern" – Registreringsansökan nr 4 276 821

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 3 november 2014 i ärende R 2063/2013-1

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån och, i förekommande fall, motparten att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1 b förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 12 januari 2015 – Philip Morris Ltd mot kommissionen

(Mål T-18/15)

(2015/C 107/40)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Philip Morris Ltd (Richmond, Förenade kungariket) (ombud: advokaterna K. Nordlander och M. Abenhaim)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- fastställa att ansökan om ogiltigförklaring kan tas upp till sakprövning,
- ogiltigförklara kommissionens beslut Ares (2014) 3694540 av den 6 november 2014 i den mån sökanden därigenom nekades full tillgång till angivna handlingar med undantag för de personliga uppgifter som förekom i dem, och
- förplikta kommissionen att ersätta sökandens rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar genom förevarande talan ogiltigförklaring av beslut Ares (2014) 3694540 av den 6 november 2014 varigenom kommissionen nekade sökanden full tillgång till interna handlingar som upprättats inom ramen för förarbetena till direktiv 2014/40/EU om tillverkning, presentation och försäljning av tobaksvaror och relaterade produkter ⁽¹⁾ (nedan kallat det angripna beslutet).

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Kommissionen åsidosatte artikel 15.3 FEUF och artikel 4.2 andra strecksatsen i förordning (EG) nr 1049/2001 ⁽²⁾ om tillgång till handlingar genom underlåtenhet att visa att ett utlämnande av handlingarna särskilt och faktiskt skulle undergräva skyddet för "rättsliga förfaranden" och genom underlåtenhet att pröva huruvida ett övervägande allmänintresse ändå kunde motivera ett utlämnande. Sökanden har anfört att kommissionen underlät att visa att utlämnande av handlingarna till sökanden särskilt och faktiskt skulle undergräva skyddet för "rättsliga förfaranden" eftersom handlingarna för det första inte omfattades av det skydd som gäller rättsliga förfaranden, kommissionens abstrakta hänvisning till principen om samma möjlighet till försvar inte kan motivera att detta skydd utsträcks till att omfatta icke-rättsliga handlingar, och kommissionens abstrakta hänvisning till pågående rättsliga förfaranden, principen om samma möjligheter till försvar och försvarets möjlighet att försvara giltigheten av tobaksdirektivet inte är tillräckligt för att visa att utlämnande skulle undergräva skyddet för "rättsliga förfaranden".
2. Andra grunden: Kommissionen åsidosatte artikel 15.3 FEUF och artikel 4.3 andra stycket i förordning nr 1049/2001 om tillgång till handlingar genom underlåtenhet att visa att ett utlämnande av handlingarna särskilt och faktiskt skulle undergräva skyddet för dess beslutsförfarande. Sökanden har anfört att kommissionen har gjort vaga påståenden gällande om en möjlig negativ inverkan på samarbetet mellan olika tjänster men inte kunde förevisa att det förelåg några allvarliga externa påtryckningar som kunde undergräva dess beslutsförfarande. Kommissionen gjorde även en uppenbart felaktig bedömning av det övervägande allmänintresset eftersom den felaktigt identifierade vilka intressen som skulle vägas mot skyddet för dess beslutsförfaranden.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/40/EU av den 3 april 2014 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om tillverkning, presentation och försäljning av tobaksvaror och relaterade produkter och om upphävande av direktiv 2001/37/EG (EUT L 127, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, s. 43).

Talan väckt den 19 januari 2015 – Franmax mot harmoniseringsbyrån – Ehrmann (Dino)**(Mål T-21/15)**

(2015/C 107/41)

*Ansökan är avfattad på engelska***Parter***Sökande:* Franmax UAB (Vilnius, Litauen) (ombud: advokaten E. Saukalas)*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)*Motpart vid överklagandenämnden:* Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu (Oberschöneck, Tyskland)**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån***Varumärkessökande:* Sökanden*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementet "Dino" – Registreringsansökan nr 10 809 481*Förfarande vid harmoniseringsbyrån:* Invändningsförfarande*Angripet beslut:* Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 23/10/2014 i ärende R 2012/2013-5**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 23 januari 2015 – Novartis mot harmoniseringsbyrån – Mabxience (HARTIXAN)**(Mål T-41/15)**

(2015/C 107/42)

*Ansökan är avfattad på engelska***Parter***Sökande:* Novartis AG (Basel, Schweiz) (ombud: juristen M. Douglas)*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)*Motpart vid överklagandenämnden:* Mabxience SA (Montevideo, Uruguay)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Varumärkessökande: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "HERTIXAN" – Registreringsansökan nr 10 660 835

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 31 oktober 2014 i ärende R 2550/2013-1

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009,
- Åsidosättande av artikel 42.2 och 42.3 i förordning nr 207/2009,
- Åsidosättande av artikel 75 i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 28 januari 2015 – *credentis* mot harmoniseringsbyrån – Aldi Karlslunde (Curodont)

(Mål T-53/15)

(2015/C 107/43)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: *credentis* AG (Windisch, Schweiz) (ombud: advokaten D. Breuer)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Aldi Karlslunde K/S (Karlslunde, Danmark)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Varumärkessökande: Sökanden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "Curodont" – Registreringsansökan nr 10 332 807

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 13 november 2014 i ärende R 353/2014-1

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån och Aldi Karlslunde att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 2 februari 2015 – Jääkiekon SM-liiga mot harmoniseringsbyrån (Liiga)**(Mål T-54/15)**

(2015/C 107/44)

*Rättegångsspråk: engelska***Parter**

Sökande: Jääkiekon SM-liiga Oy (Helsingfors, Finland) (ombud: juristen L. Laaksonen)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Omtvistat varumärke: Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementet "Liiga" – Registreringsansökan nr 12 056 792

Angripet beslut: Beslut meddelat av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 1 december 2014 i ärende R 576/2014-2

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet och tillåta publicering av varumärket, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.1 c i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 3 februari 2015 – Certified Angus Beef mot harmoniseringsbyrån – Certified Australian Angus Beef (CERTIFIED AUSTRALIAN ANGUS BEEF)**(Mål T-55/15)**

(2015/C 107/45)

*Ansökan är avfattad på: engelska***Parter**

Sökande: Certified Angus Beef, LLC (Wooster, Ohio, Förenta staterna) (ombud: C. Aikens, Barrister)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Certified Australian Angus Beef Pty Ltd (Surrey Hills, Australien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Innehavare av det omtvistade varumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Internationell registrering som designerar Europeiska unionen av figurmärket innehållande ordelementet "CERTIFIED AUSTRALIAN ANGUS BEEF" – Internationell registrering som designerar Europeiska unionen nr 1 095 394

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 30 oktober 2014 i ärende R 662/2014-4

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet,
- bifalla invändningen fullt ut, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 6 februari 2015 – Laboratorios Ern mot harmoniseringsbyrån – Dermogen Farma (ETERN JUVENTUS)

(Mål T-60/15)

(2015/C 107/46)

Ansökan är avfattad på spanska

Parter

Sökande: Laboratorios Ern, SA (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaten T. González Martínez)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Dermogen Farma, SA (Madrid, Spanien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Varumärkessökande: Motparten vid överklagandenämnden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "ETERN JUVENTUS" – Registreringsansökan nr 10 862 548

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 6 november 2014 i ärende R 2414/2013-1

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån meddelade den 6 november 2014 i ärende R 2414/2013-1, i den mån detta avser delvis bifall vad gäller följande tjänster: Klass 35 "Återförsäljnings- och detaljhandelstjänster samt genom globala informationsnät, avseende tandkräm; exklusiv försäljning och marknadsföring avseende tandkräm",
- avslå ansökan nr 10 862 548 om registrering av varumärket "ETERN JUVENTUS" för klass 35, "Återförsäljnings- och detaljhandelstjänster samt genom globala informationsnät, avseende tandkräm; exklusiv försäljning och marknadsföring avseende tandkräm", och
- förplikta harmoniseringsbyrån, och i förekommande fall motparten vid överklagandenämnden, att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 6 februari 2015 – 1&1 Internet mot harmoniseringsbyrån – Unoe Bank (1e1)**(Mål T-61/15)**

(2015/C 107/47)

*Ansökan är avfattad på tyska***Parter**

Sökande: 1&1 Internet AG (Montabaur, Tyskland) (ombud: G. Klopp)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Unoe Bank, SA (Madrid, Spanien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Varumärkessökande: Sökanden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "(1e1)" – ansökan nr 11 047 479

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 4 december 2014 i ärende R 101/2014-5

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet i invändningsförfarandet nr B 002090507 mellan 1&1 Internet AG och UNO E Bank, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

— Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 4 februari 2015 – Market Watch mot harmoniseringsbyrån – El Corte Inglés (MITOCHRON)**(Mål T-62/15)**

(2015/C 107/48)

*Ansökan är avfattad på engelska***Parter**

Sökande: Watch Franchise & Consulting, Inc. (Freeport, Bahamas) (ombud: advokaten J. Korab)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Varumärkessökande: Sökanden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "MITOCHRON" – Registreringsansökan nr 11 200 078

Förfarande vid harmoniseringsbyrån: Invändningsförfarande

Angripet beslut: Beslut meddelat av andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 19 november 2014 i ärende R 508/2014-2

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ta upp talan till sakprövning,
- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Det föreligger ingen risk för förväxling mellan de berörda varumärkena.

Talan väckt den 9 februari 2015 – Shoe Branding Europe mot harmoniseringsbyrån (parallella ränder)**(Mål T-63/15)**

(2015/C 107/49)

*Rättegångsspråk: engelska***Parter**

Sökande: Shoe Branding Europe BVBA (Oudenaarde, Belgien) (ombud: advokaten J. Løje)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Omtvistat varumärke: Gemenskapsfigurmärke (föreställande två parallella ränder) – Ansökan om registrering nr 10 926 764

Angripet beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 3 december 2014 i ärende R 2560/2013-5

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder

- Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009.

Talan väckt den 9 februari 2015 – Shoe Branding Europe mot harmoniseringsbyrån (Parallella lutande ränder)

(Mål T-64/15)

(2015/C 107/50)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Shoe Branding Europe BVBA (Oudenaarde, Belgien) (ombud: advokaten J. Løje)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

Omtvistat varumärke: Gemenskapsfigurmärke (återgivning av två parallella lutande ränder) – Registreringsansökan nr 10 984 102

Angripet beslut: Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 03/12/2014 i ärende R 2563/2013-5

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grund

- Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009.
-

Tribunalens beslut av den 4 februari 2015 – Gretsche-Unitas et Gretsche-Unitas Baubeschlüsse mot kommissionen

(Mål T-252/12) ⁽¹⁾

(2015/C 107/51)

Rättegångsspråk: tyska

Ordföranden på tredje avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 227, 28.7.2012.

Tribunalens beslut av den 9 februari 2015 – Spanien mot kommissionen

(Mål T-657/14) ⁽¹⁾

(2015/C 107/52)

Rättegångsspråk: spanska

Ordföranden på fjärde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 380, 27.10.2014.

PERSONALDOMSTOLEN

Talan väckt den 21 januari 2015 – ZZ mot Easa

(Mål F-6/15)

(2015/C 107/53)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten E. Asenov)

Svarande: Europeiska byrån för luftfartssäkerhet (Easa)

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av Europeiska byrån för luftfartssäkerhets beslut att säga upp sökandens visstidskontrakt före det slutdatum som fastställts i kontraktet och yrkande om skadestånd jämte ränta för den ekonomiska och ideella skada som vållats på grund av att sökandens kontrakt sagts upp i förtid.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara det omtvistade beslutet nr 2014/039/E av den 16 april 2014, genom vilket sökandes kontrakt sägs upp i förtid och som fastställts genom Easas beslut nr SR 14-005 av den 27 oktober 2014,
- bevilja skadestånd för den ideella skada som sökanden lidit i form av förnedring, förolämpningar, förstört rykte och försämrad hälsa som orsakats av beslutet. Sökanden gör gällande att de ideella skadorna uppgår till 100 000 euro,
- bevilja skadestånd för den ekonomiska skada som sökanden har lidit till följd av uppsägningen av hans kontrakt. Den ekonomiska skadan är densamma som skillnaden mellan sökandens totala lön och ersättningen enligt artikel 47.b ii i anställningsvillkoren för övriga anställda under perioden mellan det att sökandens kontrakt sades upp i förtid och den dag då det återupprättas eller det datum, den 1 november 2015 då kontraktet löper ut. Skillnaden uppskattas till cirka 75 000 euro men en mer utförlig uträkning kan göras av Easas revisionskontor, och
- återupprätta det vanliga utförandet av sökandens kontrakt och sökandens yrkesrelation med Europeiska byrån för luftfartssäkerhet.
- Sökandens bevisning:
 - ett vittne som ska kallas till den muntliga förhandlingen för att vittna om sökandens rykte inom det civila luftfartssamfundet före den rättsstridiga avstängningen.
 - ett vittne som ska kallas till den muntliga förhandlingen för att vittna om sökandens psykiska- och hälsotillstånd före och efter den rättsstridiga avstängningen och uppsägningen av kontraktet.
 - Easa ska förpliktas att inkomma med en förteckning över dess känsliga befattningar.
- Vad gäller kostnaderna, ska svaranden förpliktas att bära sina egna rättegångskostnader och ersätta sökandens rättegångskostnader, inklusive kostnaderna för den advokat som företrädde sökanden vid personaldomstolen, kostnaderna för vittnen och övriga kostnader som uppburits i samband med förhandlingarna.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens
publikationsbyrå
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV